

# Ambu® LifeKey®

## English:

Ambu Lifekey is a protective single-use mask with a one-way valve for mouth-to-mouth or mouth-to-nose resuscitation.

1. Unfold the mask.
2. "PATIENT" facing the patient.  
"ΤΙΞΙΤΑΨ" facing the rescuer.  
Position on the patient's face.
3. Place loops behind ears of the patient.



Mouth to nose

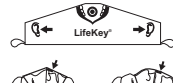


Mouth to mouth

## Česky:

Ambu Lifekey je hygienická jednorázová dýchací rouška s jednocestným ventilem pro dýchání z úst do úst/nosu.

1. Rozložte roušku.
2. Nápis „PATIENT“ musí směřovat směrem k pacientovi.  
Nápis "ΤΙΞΙΤΑΨ" musí směřovat k záchránci.  
Položte roušku na obličej pacienta.
3. Navlékněte elastické proužky pacientovi za uši.



Z úst do nosu

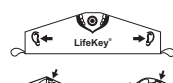


Z úst do úst

## 中文:

Ambu Lifekey 是一种一次性保护面罩，带有用于口对口或口对鼻复苏的单向阀。

1. 打开面罩。
2. „PATIENT“ 对准患者。  
"ΤΙΞΙΤΑΨ" 对准救助者。  
将面罩固定于患者的面部。
3. 将套环置于患者的耳部后侧。



口对鼻

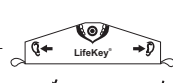


口对口

## Dansk:

Ambu Lifekey er en beskyttende engangs-maske med en envejsventil til brug for mund-til-mund eller mund-til-næse genoplivning.

1. Fold masken ud.
2. "PATIENT" vender mod patienten.  
"ΤΙΞΙΤΑΨ" vender mod livredderen.  
Placeres på patientens ansigt.
3. Masken fastgøres ved patientens øre.



Mund til næse



Mund til mund

## Deutsch:

Bei Ambu Lifekey handelt es sich um eine Einweg-Schutzmaske mit Einwegventil für die Mund-zu-Mund- bzw. Mund-zu-Nase-Beatmung.

1. Maske entfalten.
2. "PATIENT" Patientenseite.  
"ΤΙΞΙΤΑΨ" Helferseite.  
Am Gesicht des Patienten platzieren.
3. Schlaufen hinter den Ohren des Patienten befestigen.



Mund zu Nase

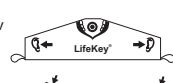


Mund zu Mund

## Eesti:

Ambu Lifekey on ühekordselt kasutatav ühesuunalise klapiga kaitsemask suust suhu või suust ninna elustamise tarbeks.

1. Voltige mask lahti.
2. Kiri "PATIENT" (Patsient) jääb patsiendi suunas. "ΤΙΞΙΤΑΨ" jääb elustaja suunas.  
Asetage see patsiendi näole.
3. Pange maski aasad patsiendi kõrvade taha.



Suust ninna

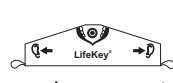


Suust suhu

## Español:

Ambu Lifekey es una máscara protectora de un solo uso con una válvula de paso único para la reanimación boca a boca o boca a nariz.

1. Sacar la máscara.
2. "PATIENT" de cara al paciente.  
"ΤΙΞΙΤΑΨ" de cara al socorrista.  
Colocarla en la cara del paciente.
3. Poner los lazos detrás de las orejas del paciente.



Boca a nariz



Boca a boca

## Français:

Ambu Lifekey est un masque protecteur patient à usage unique, doté d'un clapet de non-retour et destiné à la réanimation bouche-à-bouche et bouche-à-nez.

1. Déplier le masque.
2. « PATIENT » face au patient.  
« ΤΙΞΙΤΑΨ » face au sauveteur.  
Appliquer le masque sur le visage.
3. Passer les élastiques autour des oreilles du patient.



Bouche à nez



Bouche à bouche

## Ελληνικά:

Η μάσκα Ambu Lifekey είναι μια προστατευτική μάσκα μιας χρήσης με μονόδρομη βαλβίδα για ανάνηψη στόμα με στόμα ή στόμα με μύτη.

1. Ξεδιπλώστε τη μάσκα.
2. Η ένδειξη "PATIENT" πρέπει να είναι προς τον ασθενή.  
Η ένδειξη "ΤΙΞΙΤΑΨ" πρέπει να είναι προς το διασώστη.  
Τοποθετήστε τη μάσκα στο πρόσωπο του ασθενούς.
3. Τοποθετήστε τα λάστιχα πίσω από τα αυτιά του ασθενούς.



Στόμα με μύτη

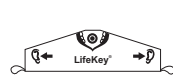


Στόμα με στόμα

## Italiano:

Ambu Lifekey è una maschera protettiva monouso con valvola unidirezionale per rianimazione bocca a bocca o bocca a naso.

1. Aprire la maschera.
2. "PATIENT" sul lato del paziente.  
"ΤΙΞΙΤΑΨ" sul lato del soccorritore.  
Collocarla sulla faccia del paziente.
3. Porre gli elastici dietro le orecchie del paziente.



Bocca naso



Bocca bocca

## 日本語:

Ambu Lifekey は使い捨てタイプの保護マスクです。マウスツーマウス（口移し式）あるいはマウスツーノーズ（口鼻式）による救急蘇生用に、一方向弁が備わっています。

1. マスクを広げます。
2. 患者からは「PATIENT」と見えるようになります。救助者からは「ΤΙΞΙΤΑΨ」と見えるようになります。  
患者の顔にマスクをつけます。
3. 輪になっている部分を患者の耳の後ろにかけます。



マウスツーノーズ（口鼻式）



マウスツーマウス（口移し式）

# Ambu® LifeKey®

## Latviski:

Ambu Lifekey ir aizsargājoša vienreizējas lietošanas maska ar vienvirziena vārstu elpināšanai no mute-mutē vai no mutes-degunā.

1. Atlociet masku.
2. Uzraksts "PATIENT" ir vērsts pret pacientu. Uzraksts "Пациент" ir vērsts pret glābēju.

3. Novietojiet cilpas aiz pacienta ausīm.



No mutes degunā



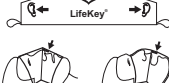
No mutes mutē

## Lietuviškai:

Ambu Lifekey yra apsauginė vienkartinio naudojimo kaukė su vienkrypčiu vožtuvu, skirta burna į burną ir burna į nosį gaivinimui.

1. Kaukę išvyniokite.
2. „PATIENT“ pusė atsukta į pacientą. „Пациент“ pusė atsukta į gelbėtoją.

3. Kilpas užkiškite už paciento ausų.



Burna į nosį



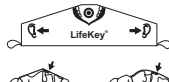
Burna į burną

## Magyar:

Az Ambu Lifekey egy egyszer használatos, egyirányú szeleppel felszerelt védőmaszk, szájból szájba vagy szájból orra történő lélegeztetéshez.

1. Bontsa ki maszkot.
2. A felirat a beteg felől nézve: „PATIENT”. A felirat az életmentő személyzet felől nézve: „Пациент”.

3. A pántokat húzza a beteg fülére.



Szájból orra



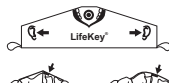
Szájból szájba

## Nederlands:

Ambu Lifekey is een beschermend masker voor eenmalig gebruik met een eenrichtingsklep voor reanimatie mond-op-mond of mond-op-neus.

1. Ontvouw het masker.
2. "PATIENT" met het gezicht naar de patiënt. "Пациент" met het gezicht naar de helper.

3. Plaats de lussen achter de oren van de patiënt.



Mond-op-neus



Mond-op-mond

## Norsk:

Ambu Lifekey er en beskyttelsesmaske til engangsbruk med enveisventil for gjenoppliving ved munn-til-munn eller munn-til-nese.

1. Fold ut masken.
2. "PATIENT" skal vende mot pasienten. "Пациент" skal vende mot redningspersoner.

3. Strekk stroppene bak pasientens ører.



Munn til nese



Munn til munn

## Polski:

Ambu Lifekey jest maską ochronną jednorazowego użytku z zaworem jednostronnym, do zastosowania w sztucznym oddychaniu metodą usta-usta lub usta-nos.

1. Rozwiń maskę.
2. „PATIENT” skierowany w stronę pacjenta. „Пациент” skierowany w stronę ratownika.

3. Załóż uchwyty maski za uszy pacjenta.



Usta-nos



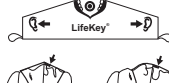
Usta-usta

## Português:

Ambu Lifekey é uma máscara de protecção para utilização num único paciente com uma válvula unidireccional para ressuscitação boca-a-boca ou boca-a-nariz.

1. Retire a máscara.
2. "PATIENT" virado para o paciente. "Пациент" virado para o operador.

3. Coloque os elásticos nas orelhas do paciente.



Boca a nariz



Boca a boca

## Slovenčina:

Ambu Lifekey je jednorázová ochranná maska s jednosmerným ventilom určená na resuscitáciu spôsobom z úst do úst alebo spôsobom z úst do nosa.

1. Rozviňte masku.
2. Nápis "PATIENT" má smerovať k pacientovi. Nápis "Пациент" má smerovať k záchranárovi.

3. Umiestnite slučky okolo uší pacienta.



Z úst do nosa



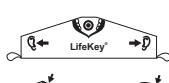
Z úst do úst

## Slovenščina:

Ambu Lifekey je zaščitna maska za enkratno uporabo z enosmernim ventilom za oživljanje z dajanjem umetnega dihanja usta-na-usta ali usta-na-nos.

1. Razvijte masko.
2. Obrnite napis "PATIENT" proti bolniku. Napis "Пациент" mora biti obrnjen proti reševalcu.

3. Zanki zatakните za ušesa bolnika.



Usta na nos



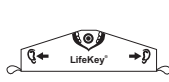
Usta na usta

## Svenska:

Ambu Lifekey är en skyddande engångsmask med envägsventil för återupplivning med mun-till-mun- eller mun-till-näsa-metoden.

1. Vik upp masken.
2. "PATIENT" ska vara vänt mot patienten. "Пациент" ska vara vänt mot livräddaren.

3. Placera masken över patientens ansikte.



Mun till näsa



Mun till mun

## Suomi:

Ambu Lifekey on yksitievientiillää varustettu kertakäyttöinen suojamaski, joka on tarkoitettu suusta suuhun- tai suusta nenään -elvytykseen.

1. Levitä maski auki.
2. Teksti "PATIENT" on potilasta kohti. "Пациент" on elvyttäjää kohti.

3. Vedä nauhat potilaan korvien taakse.



Suusta nenään



Suusta suuhun